

## 第四章

### 结论

随着研究的问题以及研究的分析，笔者可以提出来以下的结论。首先是在万隆 Buddha Gaya 佛寺的佛教徒使用的语码重点于语言形式。那，在万隆 Buddha Gaya 佛寺发现有四语码：汉语（HY）、印尼语（YNY）、方言和别的外语。本研究也发现有两种方言，那就是中国方言和印尼方言。中国方言包括福建话、客家话、山东话（北方方言）。印尼方言包括巽达话。别的外语，指的是英语和梵文。

从基本语言来看，变异的语码转换和语码混合能分为四种：汉语成为基本语言的语码转换和语码混合、印尼语成为基本语言的语码转换和语码混合、方言成为基本语言的语码转换和语码混合还有别的外语成为基本语言的语码转换和语码混合。

在万隆 Buddha Gaya 佛寺，汉语成为基本语言的语码转换出现几个语码变异：印尼语、中国方言（福建话和客家话）和印尼方言（巽达话）。印尼语成为基本语言的语码转换出现几个语码变异：汉语和别的外语（梵文）。方言成为基本语言的语码转换出现几个语码变异：从中国方言（福建话）转换到英语和从印尼方言（巽达话）转换到客家话。别的外语成为基本语言的语码转换出现几个语码变异：从梵文转换到印尼语。

万隆 Buddha Gaya 佛寺的佛教徒经常把母语跟印尼语、汉语、中国方言、印尼方言和别的外语混在一起使用。

发生语码转换的因素有四种，即说话者、对话的对象、第三个说话者和话题。还有发生语码混合的因素有两种，即态度和语言。

万隆 Buddha Gaya 佛寺佛教徒使用的语言属于混合语，因为他们接触时经常把汉语、印尼语、巽达话、福建话、客家话等语言混在一起使用。